

"Anne RUTTEN, Notary"
Civil law partnership in the
form of a private limited
liability company
Chaussée de Charleroi/
Charleroi sesteenweg 74/76
Saint-Gilles/Sint-Gillis
B-1060 Brussels
Brussels Register of
Companies no. 0810.444.403

Prov-ev-2011.

N° _____
Sociétés/

"EUROPEAN PAYMENT INSTITUTIONS FEDERATION",
international non-profit association,

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>Constitution. xxxxx L'AN DEUX MILLE ONZE. Le Devant nous, Anne RUTTEN, notaire résidant à Bruxelles. <u>ONT COMPARU:</u></p>	<p>Constitution xxxxx IN THE YEAR TWO THOUSAND AND ELEVEN, <u>THE FOLLOWING PERSONS APPEARED</u> Before, me, Anne RUTTEN, a notary with her official address in Brussels:</p>
<p><i>(Nom, prénoms, domicile, date et lieu de naissance de chaque fondateur, ou, lorsqu'il s'agit d'une personne morale, dénomination sociale, forme juridique, adresse du siège social, numéro d'entreprise)</i></p>	<p><i>(First names, last names, official address, date and place of birth of each founding member, or, in the case of a legal person, the company name, legal form, registered office and register of companies number)</i></p>
<p>Les procurations pré-mentionnées demeureront ci-annexées.</p>	<p>The aforementioned powers of attorney are appended hereto.</p>
<p>Lesquels comparants nous ont requis de dresser, par les présentes, les statuts d'une association internationale sans but lucratif, qu'ils déclarent constituer entre eux comme suit :</p>	<p>The persons appearing here have asked me to draw up the articles of association of an international non-profit association, which they declare that they are jointly forming, as set out hereafter.</p>
<p><u>TITRE I.</u> <u>FORME - DENOMINATION - SIEGE - OBJET - DUREE.</u></p> <p><u>Article 1 :</u></p> <p>L'association est une association internationale sans but lucratif régie par la loi du vingt-sept juin mil neuf cent vingt et un.</p> <p>Elle est dénommée "EUROPEAN PAYMENT INSTITUTIONS FEDERATION », EPIF en abrégé</p> <p>Tous les actes, factures, annonces, publications et autres pièces émanés de l'association doivent mentionner :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la dénomination sociale précédée ou suivie immédiatement de ces mots écrits lisiblement et en toutes lettres "Association internationale sans but lucratif" ou de l'abréviation "AISBL" ; - le siège social. 	<p><u>TITLE I</u> <u>FORM - NAME - REGISTERED OFFICE – OBJECTS - DURATION</u></p> <p><u>Article 1</u></p> <p>The association is an international non-profit association (INPA) (<i>association internationale sans but lucrative (AISBL)/internationale vereniging zonder winstoogmerk (IVZW)</i>) governed by the Act of twenty-seven June, nineteen hundred and twenty one on national and international non-profit associations and foundations (<i>Loi sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations/Wet betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen</i>).</p> <p>Its name is "EUROPEAN PAYMENT INSTITUTIONS FEDERATION", abbreviated to EPIF.</p> <p>All acts, invoices, announcements, publications and other documents issued by the association must mention:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the association name preceded or followed immediately by the following words, written legibly and in full, "Association internationale sans but lucratif/internationale vereniging zonder winstoogmerk" (international non-profit association) or the abbreviation "AISBL/IVZW"

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
	(INPA); - the registered office.
<p>Article 2 :</p> <p>Le siège social de l'association est fixé à Chaussée d'Alseberg, 999, B-1180 Bruxelles, Belgique.</p> <p>Il est situé dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.</p> <p>Le siège social peut être transféré en tout autre endroit de Belgique par décision de l'assemblée générale.</p> <p>L'association peut établir des succursales ou dépendances en tout autre endroit par décision de l'assemblée générale, sous réserve du veto que peuvent mettre le membre associatif dont le siège social est situé dans le pays dans lequel il est projeté d'établir la succursale ou la dépendance.</p>	<p>Article 2</p> <p>The Federation's registered office is established at Chaussée d'Alseberg, 999, B-1180 Brussels, Belgium.</p> <p>It is located within the judicial district of Brussels,</p> <p>The registered office may be transferred to any other location in Belgium by decision of the General Meeting.</p> <p>The association may establish subsidiaries or local offices in any other location by decision of the General Meeting, subject to the right of veto which may be exercised by the member of the association whose registered office is located in the country in which it is proposed that the subsidiary or local offices be established.</p>
<p>Article 3 :</p> <p>L'association, à caractère international et dépourvue de tout but lucratif, a pour objet d'assurer la représentation et la défense des intérêts de ses membres, dans le stricte respect en tout temps du droit de la concurrence et en tenant dûment compte des directives antitrust.</p> <p>Elle réalisera son but à travers notamment les activités suivantes, cette liste n'étant pas exhaustive :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elle transmettra systématiquement à ses membres les délibérations et décisions des institutions européennes touchant à leur secteur d'activité et veillera à les informer de manière impartiale. - Elle développera et façonnera les conditions commerciales pour les prestataires de services de paiements non-bancaires tels que décrits à l' Article 6. - Elle communiquera sur le rôle des prestataires de services de paiements non-bancaires de manière claire auprès du grand public et des décideurs politiques; 	<p>Article 3</p> <p>The objects of the association, which are of an international nature and devoid of all profit motive, are to ensure that the interests of its members are represented and defended, while complying rigorously at all times with competition law and giving due consideration to the association's anti trust guidelines.</p> <p>To achieve its objects, it will undertake the following, non-exhaustive, list of activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - acting as a neutral conduit for ensuring that its members are systematically informed of EU deliberations and decision-making relevant to their business. - developing and shaping the business conditions for the non-bank payment services providers as described in Article 6. - communicating the role of the non-bank Payment service providers' industry in a clear fashion to the general public and policy makers;

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<ul style="list-style-type: none"> - Elle fera progresser les objectifs législatifs et politiques généraux du secteur des prestataires de services de paiements non-bancaires. - Elle jouera un rôle fédérateur et impartial pour permettre à ses membres de réagir aux propositions réglementaires et de faire des suggestions quant à ces propositions aux institutions Européennes. - Elle s'assurera que ses membres soient dûment et équitablement représentés dans le processus de discussions et de prises de décision réglementaires des institutions européennes. - Elle s'engagera dans toute activité similaire ou connexe visant à la réalisation de ses objectifs. 	<ul style="list-style-type: none"> - advancing the overall regulatory and political objectives of the non bank service providers' sector; - providing a unifying and impartial mechanism for its Members to comment on regulatory proposals and to provide input to the EU institutions. - ensuring that its members are fairly and appropriately represented in relevant EU regulatory discussions and related EU decision making processes; - engaging in any other activities furthering the above objects.
<p>Article 4 :</p> <p>L'association est constituée pour une durée illimitée; elle peut être dissoute en tout temps.</p>	<p>Article 4</p> <p>The association is established for an indefinite duration and may be dissolved at any time.</p>
<p><u>TITRE II.</u> <u>ASSOCIES - ADMISSIONS - SORTIES - ENGAGEMENTS.</u></p> <p>Article 5 :</p> <p>Le nombre des membres n'est pas limité; leur nombre minimum est fixé à six.</p>	<p><u>TITLE II</u> <u>ASSOCIATES – ADMISSION OF MEMBERS – WITHDRAWAL OF MEMBERS - COMMITMENTS</u></p> <p>Article 5</p> <p>There is no limit to the number of members; their number may not be less than six.</p>
<p>Article 6 :</p> <p>Tout membre de l'association devra répondre à l'un des critères d'éligibilité suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Être agréé en tant qu'établissement de paiement en vertu de la Directive sur les services de paiement (2007/64/EC telle que modifiée), (ii) Ou bien, être la société mère ou affiliée à un établissement de paiement tel que défini au point (i), (iii) Ou bien, être une association professionnelle nationale représentant des établissements de paiements, 	<p>Article 6</p> <p>All members of the association must meet one of the following eligibility criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) be authorized as a payment institution in accordance with the Payment Services Directive on (Directive 2007/64/EC), as amended; (ii) be the parent or an affiliate of a payment institution defined in point (i); (iii) a national trade association representing payment institutions; (iv) be seeking authorization pursuant to the

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>(iv) Ou bien, être un établissement de paiement en cours d'accréditation selon la Directive des services de paiement (2007/64/EC) ; l'accréditation devra être produite dans les 12 mois de la demande d'adhésion sous peine d'exclusion d'office,</p> <p>(v) Ou bien, être un établissement dont l'activité principale ou secondaire est de fournir des services de paiement conformément à une accréditation européenne existante en matière d'établissement bancaire ou de monnaie électronique (CRD Directive 2006/48/EC ou 2009/110/EC),</p> <p>(vi) Ou bien, un établissement dont l'activité principale ou entière est de fournir des services de paiement sous l'autorisation et la supervision d'un pays européen n'étant pas membre de l'Union européenne, sous condition de l'autorisation explicite du Conseil d'Administration.</p> <p>(vii) Ou bien, être un établissement qui propose ou prévoit de proposer des services de paiement dans l'Union européenne par le biais des crypto-monnaies ou d'autres tokens électroniques, autorisé par le règlement MiCA de l'Union européenne une fois celui-ci entré en vigueur.</p> <p>(viii) Ou bien, être en cours de demande d'autorisation en vertu du régime de MiCA; une preuve d'autorisation est exigée dans les douze (12) mois suivant la demande d'adhésion à l'association autrement l'adhésion devient automatiquement caduque.</p> <p>(ix) Ou, être une entité qui fournit principalement des infrastructures ou des solutions technologiques aux établissements de paiements tels qu'énumérés aux points (i) à (vi).</p> <p>Les suivants ne sont pas éligibles à l'adhésion sous (vii) et (viii):</p> <ul style="list-style-type: none"> • les schémas de paiement ; • les chambres de compensationet ; • les autorités publiques. <p>Tout membre doit être en mesure de satisfaire de manière continue au critère d'éligibilité.</p>	<p>Payment Services Directive (Directive 2007/64/EC); proof of authorization is required within twelve (12) months of application for membership of the association or membership automatically lapses;</p> <p>(v) an entity predominantly or wholly carrying out payment services under an existing EU banking or electronic money institution authorization (CRD Directive 2006/48/EC or Electronic Money Directive 2009/110/EC);</p> <p>(vi) an entity predominantly or wholly carrying out payment services under the authorisation and supervision in a European country which is not part of the European Union and subject to explicit approval by the Executive Board.</p> <p>(vii) An entity carrying out or planning to carry out payment services in the EU using crypto assets or other electronic tokens and that will be covered by and authorised under the EU's MiCA framework once this has entered into force.</p> <p>(viii) be seeking authorization pursuant to the MiCA regime; proof of authorization is required within twelve (12) months of application for membership of the association or membership automatically lapses,</p> <p>(ix) an entity predominantly or wholly providing infrastructure or technology solutions to the payment industry listed in (i) to (vi) above.</p> <p>Not eligible for membership under (vii) and (viii) are the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • payment schemes ; • clearing houses ; and • public authorities. <p>All members must be capable of meeting the criteria at all times:</p> <p>Membership entails fully subscribing to the</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>L'acquisition de la qualité de membre entraîne l'adhésion complète aux statuts de l'association et à son règlement d'ordre intérieur.</p> <p>L'association comporte trois catégories de membres :</p> <p>(a) Les membres effectifs, catégorie ouverte à tous les membres.</p> <p>(b) Les membres associatifs. Peut devenir membre associatif toute association nationale qui répond au critère d'éligibilité (point (iii) du 1^{er} paragraphe de l'article 6).</p> <p>(c) Les membres corporatifs. Peut devenir membre corporatif, tout établissement de paiement qui répond au critère d'éligibilité.</p> <p>Le Conseil d'Administration peut octroyer le statut d'observateur à des tiers, non éligibles à la qualité de membre, si elle juge que ceux-ci sont en mesure de participer aux objectifs de l'association. Le conseil d'administration détermine leur rôle ainsi que les informations auxquelles ils pourront avoir accès. Le Conseil d'Administration peut également retirer le statut d'observateur à tout moment si cela est dans l'intérêt des objectifs de l'Association.</p> <p>A tout moment, les membres peuvent modifier leur qualité de membre au sein des catégories qui leur sont ouvertes en en faisant la demande écrite au conseil d'administration. Aucune réduction de la cotisation annuelle ne résultera d'une telle modification si elle a lieu en cours d'année. Le cas échéant, le membre sera tenu de verser le montant de la cotisation plus élevée au prorata du reste de l'année en cours.</p> <p>Les membres doivent communiquer tout changement concernant leur qualité de membre au 1^{er} novembre de l'année calendaire. A défaut, il sera entendu que le membre entend renouveler son statut de membre et les obligations y découlant pour l'année suivante. Ceci apportera au Conseil d'Administration la visibilité nécessaire pour planifier l'année suivante.</p> <p>Quiconque désire faire partie de l'association doit en faire la demande par écrit au conseil d'administration. La candidature comportera impérativement les informations et documents suivants :</p> <p>(a) la preuve que le candidat est éligible en qualité de membre conformément aux dispositions du 1^{er}</p>	<p>association's articles of association and its internal rules of procedure.</p> <p>The association has three categories of members:</p> <p>(a) full members, a category open to all members;</p> <p>(b) association members: Association membership is open to all national associations meeting the requisite eligibility criterion (Article 6(1)(iii));</p> <p>(c) corporate members. Corporate membership is open to all payment institutions meeting the eligibility criteria.</p> <p>The Executive Board may grant observer status to third parties who are not eligible for membership if it believes this will contribute to furthering the objectives of the association. The Executive Board may determine the role of third party observers, as well as the flow of information to which the third party observers will have access to. The Executive Board may also withdraw such observer status at any time if it believes this is in the interest of the objectives of the association.</p> <p>Members may change their membership status within the categories open to them by applying to the Executive Board in writing. Any change in category in the current year will not result in a reduction in the annual membership fees. Where appropriate, the member concerned will be asked to pay the highest membership fee <i>pro rata</i>, for the remainder of the current year.</p> <p>Members are to communicate any changes to their membership status by 1 November of a calendar year. Failing this, it is understood that the member is recommitting to its membership status and the related obligations for the following calendar year. This provides the Executive Board with the necessary certainty of planning.</p> <p>Applicants for membership of the association must apply in writing to the Executive Board. Applicants must include the following information and documents in their application:</p> <p>(a) proof that they are eligible for membership in accordance with the provisions of Article 6(1);</p> <p>(b) the membership form signed by a person with the legal authority to act on behalf of the applicant</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>paragraphe de l'article 6 ;</p> <p>(b) le bulletin d'adhésion signé par un représentant légal du postulant attestant l'adhésion de ce dernier aux statuts de l'association et à son règlement d'ordre intérieur ;</p> <p>(c) l'identité du représentant permanent du candidat membre auprès de l'association ;</p> <p>(d) la catégorie de membre dans laquelle le candidat souhaite figurer.</p> <p>Le Conseil D'administration se prononcera sur la candidature par procédure écrite dans un délai qu'il jugera approprié.</p> <p>Le conseil d'administration informera tant les membres que le candidat membre de sa décision relative à la demande d'adhésion.</p> <p>La qualité de membre prendra effet le mois qui suit la décision du conseil d'administration ou à toute autre date convenue avec le candidat membre.</p> <p>Tout nouveau membre est tenu de signer le bulletin d'adhésion. La signature du bulletin d'adhésion implique l'adhésion sans réserve aux statuts de l'association.</p>	<p>confirming that the latter agrees to the association's articles of association and its internal rules of procedure;</p> <p>(c) the identity of the person who will serve as the candidate's permanent representative vis-à-vis the association;</p> <p>(d) the membership category chosen by the applicant.</p> <p>The Executive Board will vote on the application by written procedure within a period of time that it deems appropriate.</p> <p>The Executive Board will inform the existing members and the applicant of its decision to accept or refuse the membership application.</p> <p>Membership will be effective from the month following the Executive Board's decision or on any other date agreed with the applicant.</p> <p>All new members must sign the membership form. Signing this membership form implies unreserved acceptance of the association's articles of association.</p>
<p><u>Article 7 :</u></p> <p>Toute adhésion à l'association emporte l'engagement de payer la cotisation de l'année courante.</p> <p>Le montant de la cotisation annuelle par catégorie de membres est fixé chaque année par le conseil d'administration; il ne pourra dépasser soixante mille euros par an et sera payable avant le 1^{er} mars de chaque année.</p> <p>Le montant de la cotisation annuelle des membres associatifs est fixée en fonction du nombre de leurs membres.</p> <p>Les membres qui adhèrent à l'association en cours d'exercice sont redevables de la cotisation calculée au prorata du reste de l'année en cours. Le membre en retard de plus de 6 semaines pour payer la cotisation qui lui incombe, peut être mis en demeure par le conseil d'administration de satisfaire à ses obligations. Cette mise en demeure peut être faite</p>	<p><u>Article 7</u></p> <p>Membership of the association entails a commitment to pay the membership fee due for the current year.</p> <p>The membership fee level for each category of membership is determined annually by the Executive Board; it shall not exceed sixty (60) thousand euros a year and will be payable before 1 March of each year.</p> <p>The fee categories of association members are determined by the number of their members.</p> <p>Members who join the association during the course of the current year shall pay the membership fee <i>pro rata</i>, for the remainder of the year.</p> <p>Members who have not paid their membership fee within six (6) weeks of when it falls due may be</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>par lettre recommandée à la poste.</p> <p>A défaut de paiement de la cotisation dans le mois de la mise en demeure, Le membre défaillant est réputé démissionnaire.</p>	<p>served formal notice by the Executive Board to comply with their obligations. This notice may be served by recorded-delivery letter sent by post.</p> <p>If the membership fee is not paid within one (1) month of the notice being served, the defaulting member will be deemed to be excluded from membership.</p>
<p>Article 8 :</p> <p>Les membres sont libres de se retirer de l'association en tout temps en adressant leur démission au président du conseil d'administration par lettre recommandée à la poste.</p> <p>Le retrait de l'adhésion prendra effet deux semaines après la réception de la démission par le président du conseil d'administration, celui-ci informera les autres membres du conseil d'administration dans les 2 semaines.</p> <p>Le membre démissionnaire et les ayants cause ou ayants droit n'ont aucun droit sur le fonds social et ne peuvent réclamer le remboursement des cotisations versées ou des autres prestations fournies.</p>	<p>Article 8</p> <p>Members are free to resign from the association at any time by sending their letter of resignation to the Chairman of the Executive Board by recorded-delivery letter sent by post.</p> <p>Resignation from membership will come into effect two weeks after receipt of the resignation by the Chairman of the Executive Board, who will inform the other Board members within two weeks thereof.</p> <p>The resigning member and its legal successors and assigns shall have not right to the association's funds, nor to repayment of amounts paid in membership fees or for other services rendered.</p>
<p>Article 9 :</p> <p>L'exclusion d'un membre peut être prononcée s'il ne remplit plus l'un des critères d'éligibilités tels que prévus à l'article 6.</p> <p>A première demande, tout membre est tenu de fournir au Conseil D'administration les informations utiles à la vérification du respect des critères d'éligibilité.</p> <p>A défaut pour le membre de répondre dans un délai d'un mois, le conseil d'administration peut décider de sa suspension temporaire.</p> <p>A défaut de réponse dans les trois mois, le conseil d'administration peut proposer à l'assemblée générale l'exclusion définitive du membre.</p> <p>L'exclusion ne peut être prononcée que par l'assemblée générale sur proposition du conseil d'administration. Celle-ci statue au scrutin secret et à la majorité des deux tiers de voix, ce après avoir entendu les explications du membre qui semble devoir être l'objet de cette mesure.</p> <p>L'exclusion est immédiate sauf décision contraire de l'assemblée générale.</p>	<p>Article 9</p> <p>A member may be excluded if it no longer meets one of the eligibility criteria laid down in Article 6.</p> <p>The Executive Board may request information from a member for the verification of the eligibility criteria. Should the member not respond within one month, the Executive Board may decide to temporarily suspend the member from the Association. In cases where the member does not respond to the Executive Board's request within three months, the Executive Board may submit to the General Assembly to exclude the member from its membership.</p> <p>A member may only be excluded by decision of the General Meeting, on recommendation by the Executive Board. The General Meeting will vote by secret ballot and by a majority of two-thirds of the votes, after having heard the explanations of the member who is the subject of this potential measure.</p> <p>The exclusion shall come into effect immediately, unless otherwise decided by the General Meeting.</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>Le membre exclu demeure redevable de la cotisation annuelle de l'exercice en cours, il n'a aucun droit sur le fonds social et ne peut réclamer le remboursement des cotisations versées ou des autres prestations fournies.</p>	<p>The member excluded shall be liable for payment of the annual membership fee for the current year; it shall not be entitled to any of the association's assets nor to repayment of amounts paid in membership fee or for other services rendered.</p>
<p><u>TITRE III.</u> <u>ADMINISTRATION - DIRECTION - CONTROLE.</u></p> <p><u>Article 10 :</u></p> <p>L'association est administrée par un conseil de cinq personnes au moins et 15 personnes au plus, membres de l'association ou non, nommés pour une durée de trois ans maximum et en tout temps révocables par l'assemblée générale.</p> <p>Le nombre d'administrateurs est toujours inférieur au nombre de membres.</p> <p>Les administrateurs sont des personnes physiques.</p> <p>La composition du conseil d'administration est fixée comme suit :</p> <p>(a) Chaque membre effectif a droit à un siège au sein du Conseil d'Administration sous réserve que leur nombre n'excède pas douze administrateurs. Chaque membre effectif présentera une liste de candidats au sein de laquelle un seul administrateur sera désigné par les membres effectifs présents ou représentés à l'assemblée.</p> <p>Au cas où le nombre des membres effectifs est supérieur à douze, il y aura lieu d'organiser un vote préalable par lequel seront désignés les membres effectifs ayant droit à un siège au sein du Conseil d'Administration;</p> <p>(b) Les membres associatifs disposent d'un siège au sein du conseil d'administration. L'administrateur est élu par les membres associatifs présents ou représentés à l'assemblée et est choisi au sein d'une liste de candidats proposés par eux.</p> <p>(c) Les membres corporatifs disposent de deux (2) sièges au sein du conseil d'administration, élus par les membres corporatifs lors de l'Assemblée générale. Dans le cadre de ce processus, les membres corporatifs peuvent proposer un ou plusieurs candidats pour un siège au Conseil. Lors de l'Assemblée Générale, les membres corporatifs</p>	<p><u>TITLE III</u> <u>ADMINISTRATION – MANAGEMENT - OVERSIGHT</u></p> <p><u>Article 10</u></p> <p>The association will be administered by an Executive Board of no fewer than five (5) and no more than fifteen (15) persons, appointed, from among its members or otherwise, for a maximum term of office of three (3) years, which term may be ended by the General Meeting at any time.</p> <p>The number of Board members shall always be fewer than the number of members.</p> <p>Board members shall be natural persons.</p> <p>The composition of the Executive Board shall be as follows:</p> <p>(a) Each full member is entitled to have one (1) seat on the Board. This number shall not exceed twelve (12). As part of this process, each full member may nominate one or more candidates from its company. From these nominated candidates, the General Meeting will appoint one candidate to the Board. If the number of full members exceeds 12 (twelve), the General Meeting must select no more than 12 from these nominated candidates and no more than 1 (one) candidate per full member;</p> <p>(b) Associate members shall have one (1) seat on the Board elected by the associate members during the General Meeting. As part of this process, each associate member may nominate one or more candidates from its association. During the General Meeting, the associate members must select no more than 1 (one) candidate from the candidates nominated by the associate members.</p> <p>(c) Corporate members shall have two (2) seats on the Board elected by the corporate members during the General Meeting. As part of this</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>doivent sélectionner au maximum deux (2) candidats parmi les candidats proposés par les membres corporatifs.</p> <p>(d) Chaque candidat administrateur appelé à représenter une catégorie de membre doit être proposé par au moins deux membres appartenant à ladite catégorie.</p> <p>Les candidats administrateurs, pour être éligibles au sein du conseil, doivent être actifs au sein de l'association depuis au moins quatre mois. Le conseil d'administration peut déroger à cette condition d'éligibilité via un vote à la majorité.</p> <p>Chaque membre ne pourra proposer comme candidat administrateur, pas plus d'un candidat appartenant à sa propre organisation. Il sera cependant en droit de nommer et de soutenir autant de candidats qu'il le souhaite appartenant à d'autres organisations.</p> <p>Les administrateurs sont rééligibles.</p> <p>Les sortants cessent leurs fonctions immédiatement après l'assemblée générale annuelle.</p>	<p>process, the corporate members may nominate one or more candidates for a seat on the Board. During the General Meeting, the corporate members must select no more than two (2) candidate from the candidates nominated by the corporate members;</p> <p>(d) Each category of Board member elected to represent a given membership category must be proposed by at least two members in that category. The Board members appointed must have been actively involved in the association's activities for at least four (4) months to be eligible for election to the Board. The Executive Board may waive this eligibility criterion by a majority vote.</p> <p>Each member is entitled to nominate no more than one person from its own organization. It may, however, nominate and second any number of candidates from other organizations.</p> <p>Board members may be re-elected.</p> <p>The terms of office of outgoing members shall end after the Annual General Meeting.</p>
<p><u>Article 11</u> :</p> <p>Les administrateurs ne contractent aucune obligation personnelle relativement aux engagements de l'association.</p> <p>Ils sont seuls responsables de l'exercice du mandat qui leur est confié.</p>	<p><u>Article 11</u></p> <p>Board members shall incur no personal obligations in respect of the association's commitments. They are responsible solely for the performance of the mandate conferred on them.</p>
<p><u>Article 12</u> :</p> <p>Le conseil d'administration élit, parmi ses membres, un président et un vice-président ainsi qu'un trésorier pour un mandat de trois ans. Ils sont rééligibles.</p> <p>Si le président, le vice-président ou le trésorier démissionne avant la fin de son mandat, le Conseil d'administration nommera en son sein un nouveau président, vice-président ou trésorier pour le reste de la durée du mandat.</p>	<p><u>Article 12</u></p> <p>The Executive Board shall appoint, from among its members, a Chairman and a Deputy Chairman, together with a Treasurer, for three-year terms of office. They may be re-appointed.</p> <p>Should the Chairman, Deputy Chairman or Treasurer resign before the three year term has been completed, the Executive Board shall appoint, from among its members, a new Chairman, Deputy Chairman or Treasurer for the remainder of the three-year term of office.</p>
<p><u>Article 13</u> :</p> <p>Le conseil d'administration se réunit sur convocation et sous la présidence de son président ou, en cas</p>	<p><u>Article 13</u></p> <p>The Board will be presided over by the Chairman, or, in his absence, by one or other Deputy</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>d'empêchement de celui-ci, d'un vice-président ou, à leur défaut, d'un administrateur désigné par ses collègues, chaque fois que l'intérêt de l'association le demande et chaque fois que trois administrateurs l'exigent.</p> <p>Les réunions se tiennent au lieu indiqué dans la convocation.</p>	<p>Chairman, or, in his stead, a Board member appointed by the other Board members, who will convene a meeting as required in the interests of the association or at the request of three (3) Board members.</p> <p>The meetings shall take place at the location indicated in the notice convening the meeting.</p>
<p>Article 14 :</p> <p>Le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement que si la moitié au moins de ses membres est présente ou représentée.</p> <p>L'administrateur empêché ou absent peut donner, à un de ses collègues du conseil, délégation pour le représenter à une réunion déterminée du conseil et y voter en son lieu et place. Toutefois, aucun délégué ne peut ainsi représenter plus d'un administrateur.</p> <p>Toute décision du conseil est prise à la majorité des votants. Chaque votant dispose d'une voix. En cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion du conseil est prépondérante.</p>	<p>Article 14</p> <p>At least half of its members must be present or represented for the Executive Board to validly deliberate and adopt resolutions.</p> <p>Any Board member prevented from attending or absent may delegate another Board member to represent him at a given Board meeting and to vote on his behalf and in his stead. A Board member may not, however, represent more than one (1) other Board member.</p> <p>All resolutions by the Executive Board shall be passed by a majority of the votes. Each Board member has a single vote. If voting is equally divided, the person chairing the Board meeting shall have the casting vote.</p>
<p>Article 15 :</p> <p>Les délibérations du conseil d'administration sont constatées par des procès-verbaux approuvés par la majorité des membres qui ont été présents à la délibération et aux votes.</p> <p>Ces procès-verbaux sont consignés dans un registre spécial qui peut être consulté à tout moment par les membres.</p> <p>Les copies ou extraits sont approuvés par le président ou par deux membres du conseil.</p>	<p>Article 15</p> <p>The proceedings of the Board shall be set out in Minutes approved by the majority of the members who were present during the deliberations and voting.</p> <p>These minutes shall be recorded in a special register, which may be consulted by the members at any time.</p> <p>Copies and excerpts shall be approved by the Chairman or by two Board members.</p>
<p>Article 16 :</p> <p>Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour faire tous les actes d'administration ou de disposition qui intéressent l'association. Il a dans sa compétence tous les actes qui ne sont pas réservés expressément par la loi ou les présents statuts à l'assemblée générale.</p> <p>Il a notamment le pouvoir de décider de sa seule autorité toutes les opérations qui contribuent au but</p>	<p>Article 16</p> <p>The Executive Board is vested with the broadest powers to perform all acts of administration or disposal in the interests of the association. Its powers extend to all acts which are not expressly reserved to the General Meeting by law or under these articles of association.</p> <p>In particular, it has sole authority to decide all matters which contribute to the association's</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>de l'association.</p> <p>Il peut entre autres, recevoir toutes sommes et valeurs, conclure tous marchés et contrats, prendre ou donner à bail ou sous-louer, même pour plus de neuf ans, acquérir, aliéner ou changer tous biens meubles et tous biens immeubles nécessaires pour réaliser l'objet social; après obtention des autorisations prévues par la loi, accepter tous dons et legs; consentir et accepter tous gages et nantissements et toutes hypothèques, renoncer à tous droits réels, privilèges et actions résolutoires, donner mainlevée, avant ou après paiement, de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires, transcriptions, saisies, oppositions et autres empêchements, dispenser de toute inscription d'office; traiter, plaider, tant en demandant qu'en défendant, transiger et compromettre, l'énumération qui précède étant énonciative et non limitative.</p> <p>C'est le conseil d'administration également qui, sauf délégation qu'il aurait faite de ce pouvoir, nomme et révoque les agents, employés et salariés de l'association, détermine leurs attributions, fixe leurs traitements et émoluments ainsi que leurs cautionnements, s'il y a lieu.</p>	<p>objectives.</p> <p>It may, without this list being exhaustive, receive all sums and assets, conclude all public procurement and other contracts, lease, let or sub-let (even for more than nine years), acquire, dispose of or change all movable and immovable property necessary to achieve the association's objectives; once having obtained the authorization required by law, accept all gifts and legacies; grant and accept all collateral security and floating and fixed charges, abandon all real rights, liens and defeasances, discharge, before or after payment, of all lien and fixed charge registrations, transcriptions, attachments, oppositions and other impediments, waive all automatic registrations; handle, make oral statements, both as claimant and as defendant, come to terms and reach a compromise.</p> <p>Insofar as it does not delegate this power, the Executive Board also has the authority to appoint and dismiss the association's agents, officers and employees, determine their responsibilities, establish their remuneration and emoluments and any guarantees they must provide.</p>
<p><u>Article 17</u> :</p> <p>Le conseil peut conférer tous pouvoirs spéciaux à tous mandataires de son choix.</p>	<p><u>Article 17</u></p> <p>The Executive Board may confer all special powers on any representatives of its choice.</p>
<p><u>Article 18</u> :</p> <p>L'association est représentée dans les actes et en justice par le Président du conseil d'administration ou le vice-président, lesquels n'ont pas à justifier à l'égard des tiers d'une décision préalable du conseil.</p> <p>Elle est également représentée dans tous les actes relatifs à la gestion journalière par le président du conseil d'administration.</p> <p>Elle peut enfin être représentée par tout mandataire spécial désigné par le conseil d'administration.</p>	<p><u>Article 18</u></p> <p>The association is validly represented in all acts and legal proceedings by the Chairman of the Executive Board or the Deputy Chairman, who will not be required to submit proof to any third party of a prior decision of the Board.</p> <p>It is also validly represented in all acts of daily administration by the Chairman of the Executive Board.</p> <p>Finally, the association is validly represented by any attorney-in-fact appointed by the Executive Board.</p>
<p><u>Article 19</u> :</p> <p>L'association confiera à un réviseur le contrôle de la situation financière, nommé par l'assemblée générale pour trois ans au plus. Il est rééligible. Ce contrôle</p>	<p><u>Article 19</u></p> <p>The audit of the financial situation will be entrusted to an auditor appointed by the General Meeting for no more than three years. The auditor may be re-</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
sera soumis aux règles prévues par l'article 17 de la loi précitée.	appointed. The audit is subject to the rules laid down in Article 17 of the aforementioned Act.
<p><u>TITRE IV.</u> <u>ASSEMBLEES GENERALES.</u></p> <p><u>Article 20 :</u></p> <p>L'assemblée générale est le pouvoir souverain de l'association. Sont réservés à sa compétence :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. les modifications aux statuts sociaux; 2. la nomination et la révocation des administrateurs et des commissaires ; 3. la décharge à accorder aux administrateurs et le commissaire aux comptes ; 4. l'approbation des budgets et des comptes ; 5. la dissolution de l'association ; 6. les exclusions de membre ; 	<p><u>TITLE IV</u> <u>GENERAL MEETINGS</u></p> <p><u>Article 20</u></p> <p>The General Meeting is the supreme body of the association. Reserved specifically to its competence are:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. amendments of the association's articles of association; 2. appointment and dismissal of Board members and statutory auditors; 3. the discharge granted to Board members and the statutory auditor; 4. approval of the budgets and accounts; 5. dissolution of the Association; 6. the exclusion of members;
<p><u>Article 21 :</u></p> <p>Il doit être tenu au moins une assemblée générale chaque année dans les six mois de la clôture de l'exercice social pour approuver les comptes.</p> <p>Par ailleurs, l'assemblée peut être réunie extraordinairement autant de fois que l'intérêt social l'exige. Elle doit l'être lorsqu'un cinquième au moins des membres le demande</p> <p>Le conseil d'administration pourra également convoquer une Assemblée Générale au fur et à mesure des intérêts de l'association.</p> <p>Toute assemblée se tient au jour, heure et lieu indiqué dans la convocation.</p> <p>Tous les membres doivent y être convoqués au moins quatorze jours avant.</p>	<p><u>Article 21</u></p> <p>The General Meeting shall meet at least once a year within six months of the close of the financial year to approve the accounts.</p> <p>Furthermore, Extraordinary General Meetings may be convened as and when the interests of the association dictate. They must be called at the request of at least one-fifth of the members.</p> <p>The Executive Board will also be able to convene a General meeting as and when the interests of the association dictate.</p> <p>All General Meetings shall be held on the date and at the time and place indicated in the notice convening the meeting.</p> <p>All members must be convened at least fourteen days prior to the date of the meeting.</p>
<p><u>Article 22 :</u></p> <p>Les convocations sont faites par le conseil d'administration soit par lettre missive ordinaire, soit par courrier électronique adressé à chaque membre, quatorze jours au moins avant la réunion et signée, au nom du conseil, par le président ou par deux administrateurs par le Secrétariat. Elles contiennent l'ordre du jour; l'assemblée ne peut délibérer que sur</p>	<p><u>Article 22</u></p> <p>Meetings shall be convened by the Executive Board by letter signed by the Chairman or by two Board members sent by ordinary post or by electronic mail to each member at least fourteen days before the date of the meeting by the Secretariat. The notice must contain the agenda; the General Meeting may only deliberate on items</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
les points portés à celui-ci.	on the agenda.
<p><u>Article 23</u> :</p> <p>L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou, à son défaut, par le vice-président ou à leur défaut, par le plus âgé des administrateurs. Le président désigne le secrétaire.</p>	<p><u>Article 23</u></p> <p>The General Meeting shall be presided over by the Chairman of the Executive Board or, in his absence, by the Deputy Chairman, or failing that, by the oldest Board member. The Chairman shall appoint the Secretary.</p>
<p><u>Article 24</u> :</p> <p>Chaque membre a le droit d'assister et de participer à la réunion soit en personne, soit par l'intermédiaire de tout mandataire de son choix.</p> <p>Le droit de vote de chaque membre dépend de la catégorie de membre à laquelle il appartient. Ainsi, lors des délibérations, chaque membre effectif dispose de deux (2) voix, chaque membre associatif dispose de une (1) voix et chaque membre corporatif dispose d'une (1) voix.</p>	<p><u>Article 24</u></p> <p>Each member has the right to attend and take part in the General Meeting, either in person or through a proxy of its choice.</p> <p>The voting right of each member depends on the membership category to which it belongs. For instance, in proceedings, each full member has two(2) votes, each associate member has one (1) vote and each corporative member has one (1) vote.</p>
<p><u>Article 25</u> :</p> <p>L'assemblée générale ne peut valablement délibérer sur les modifications aux statuts, la modification des buts de l'association ou sa dissolution que si elle réunit deux tiers des membres, qu'ils soient présents ou représentés.</p> <p>Si cette majorité qualifiée n'est pas atteinte, une seconde assemblée devra être convoquée qui délibérera valablement quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.</p> <p>La modification des statuts ne peut être adoptée qu'à la majorité des deux tiers des voix présentes ou représentées ; la modification des buts de l'association ou sa dissolution doit réunir les quatre cinquièmes des voix présentes ou représentées.</p> <p>Pour tout autre objet, elle est valablement constituée quel que soit le nombre des membres présents ou représentés. Ses décisions sont prises à la majorité des voix émises et en cas de parité des voix, celle du président de la séance est prépondérante, sauf en ce qui concerne l'exclusion de membres qui doit réunir deux tiers des voix des membres présents ou représentés comme il est dit à l'article 9 des présents statuts.</p>	<p><u>Article 25</u></p> <p>The General Meeting may validly deliberate amendments to the articles of association, changes to the association's objects and its dissolution only if two-thirds of its members are present or represented.</p> <p>If this qualified majority is not reached, a second meeting must be convened, which will validly deliberate irrespective of the number of members present or represented.</p> <p>Amendments to the articles of association may only be adopted by a majority of two-thirds of the votes present or represented; changes to the association's objects and decisions on its dissolution require four-fifths of the votes present or represented.</p> <p>In all other matters, it is validly constituted irrespective of the number of members present or represented. Its decisions must be taken by a majority of the votes cast and if voting is equally divided, the Chairman of the meeting shall have the casting vote, except in the case of the exclusion of members, for which a majority of two-thirds of the votes of the members present or represented is required, as specified in Article 9</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p>Les modifications aux statuts n'auront d'effet qu'après approbation par l'autorité compétente conformément à l'article 50 paragraphe 3 de la loi et qu'après publication aux Annexes au Moniteur Belge conformément à l'article 51 paragraphe 3 de ladite loi.</p>	<p>hereof.</p> <p>Amendments to the articles of association shall not come into effect until they have been approved by the competent authority in accordance with Article 50(3) of the aforementioned Act and after their publication in the Appendices to the Belgian Official Gazette (<i>Moniteur belge/Belgisch Staatsblad</i>) in accordance with Article 15(3) of that Act.</p>
<p><u>Article 26 :</u></p> <p>Les décisions de l'assemblée générale sont envoyées aux membres et approuvées par le président et le secrétaire et conservées au siège de l'association où tous les intéressés pourront en prendre connaissance. Si les intéressés ne sont pas des membres mais justifient de leur intérêt légitime, cette communication est subordonnée à l'autorisation écrite du président du conseil d'administration.</p> <p>Les copies ou extraits de ces procès-verbaux sont approuvés par le président ou par deux administrateurs.</p>	<p><u>Article 26</u></p> <p>Resolutions of the General Meeting shall be sent to the members and approved by the Chairman and the Secretary and shall be kept at the registered office of the Association, where all interested parties may consult it. If the interested persons are not members but can show a legitimate interest, consultation of the minutes is subject to the written authorization of the Executive Board.</p> <p>Copies and excerpts of the minutes shall be approved by the Chairman or by two Board members.</p>
<p><u>TITRE V.</u> <u>EXERCICE SOCIAL, BUDGETS ET COMPTES.</u></p> <p><u>Article 27 :</u></p> <p>L'exercice social est fixé du 1^{er} janvier au 31 décembre de chaque année. A cette dernière date, le compte de l'exercice écoulé est arrêté et le budget du prochain exercice est dressé. L'un et l'autre sont soumis à l'approbation de l'assemblée générale.</p> <p>Le Conseil d'Administration est tenu de présenter à l'assemblée générale un budget annuel à l'équilibre.</p> <p>Si, aux termes d'un exercice social, les fonds propres de l'Association deviennent négatifs, la perte sera prise en charge par l'ensemble des membres, chacun en assumant une part proportionnelle à sa cotisation annuelle telle qu'elle a été décidée au 1^{er} janvier de l'exercice social. Il est expressément prévu que la présente disposition est d'application pour les membres démissionnaires ou exclus au cours de l'exercice social.</p> <p>Le Président du Conseil d'Administration et le Trésorier sont tenus d'assurer un suivi budgétaire mensuel et trimestriel. Toute dépense supportée par</p>	<p><u>TITLE V</u> <u>FINANCIAL YEAR, BUDGETS AND ACCOUNTS</u></p> <p><u>Article 27</u></p> <p>The financial year shall run from 1 January to 31 December of each year. On this last date, the accounts for the past year will be closed and the budget for the next financial year drawn up. Both of these shall be submitted for approval to the Annual General Meeting.</p> <p>The Executive Board must present to the General Meeting a balanced budget.</p> <p>In case of negative equity, losses will be apportioned across all members proportionally to their yearly contribution, as defined on 1st January. This provision expressly applies also for resigning or excluded members.</p> <p>The Chairman of the Executive Board and the Treasurer must conduct monthly and quarterly budget reviews. Any expenditure shall be approved by both the Chairman of the Board and</p>

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
l'Association doit être approuvée par le Président du Conseil d'Administration et le Trésorier	the Treasurer
<p><u>DISSOLUTION - LIQUIDATION.</u></p> <p><u>Article 28 :</u></p> <p>La dissolution et la liquidation de l'association sont réglées par les articles vingt et suivants de la loi précitée.</p>	<p><u>DISSOLUTION - LIQUIDATION</u></p> <p><u>Article 28</u></p> <p>The dissolution and liquidation of the association are governed by Articles 20 <i>et seq.</i> of the aforementioned Act.</p>
<p><u>Article 29 :</u></p> <p>En cas de dissolution volontaire de l'association, l'assemblée générale qui l'aura prononcée nommera, s'il y a lieu, des liquidateurs, déterminera leurs pouvoirs et décidera de la destination des biens et valeurs de l'association dissoute après acquittement du passif en donnant à ces biens et valeurs une affectation se rapprochant autant que possible du but en vue duquel l'association dissoute a été créée.</p> <p>En cas de dissolution judiciaire, celle-ci sera suivie d'une assemblée générale des membres convoquée aux mêmes fins par le ou les liquidateurs. Tous les actes, factures, annonces, publications et autres pièces émanés de l'association en liquidation doivent mentionner :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la dénomination sociale précédée ou suivie immédiatement de ces mots écrits lisiblement et en toutes lettres "Association Internationale sans but lucratif en liquidation" ou de l'abréviation "AISBL en liquidation" ; - le siège social. 	<p><u>Article 29</u></p> <p>If the association is wound up voluntarily, the General Meeting which has taken that decision shall appoint any liquidators, as appropriate, determine their powers, and decide on the use to be made of the property and assets of the dissolved association after payment of all liabilities, that surplus being allotted, insofar as possible, in accordance with the purpose for which the dissolved association was created.</p> <p>In the event of compulsory liquidation, this will be followed by a General Meeting of the members convened to the same end by the liquidators. All acts, invoices, announcements, publications and other documents issued by the association must mention:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the company name preceded or followed immediately by the following words, written legibly and in capital letters, "<i>Association internationale sans but lucratif en liquidation/internationale vereniging zonder winstoogmerk in vereffening</i>" (international non-profit association in liquidation) or the abbreviation "<i>AISBL en liquidation/IVZW in vereffening</i>" (INPA in liquidation); - the registered office.

EPIF Statutes in French	EPIF Articles of Association in English
<p><u>ASSEMBLEE GENERALE ET CONSEIL D'ADMINISTRATION</u></p> <p>Les statuts étant ainsi arrêtés, s'est à l'instant réunie l'assemblée générale des membres, laquelle a décidé:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de nommer comme administrateurs choisis par les membres effectifs : - de nommer comme administrateurs choisis par les membres associatifs : - de nommer comme administrateurs choisis par les membres corporatifs : <p>Leur mandat prendra fin immédiatement à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2014.</p> <ul style="list-style-type: none"> - de ne pas nommer de commissaire. <p>Les administrateurs ainsi nommés se sont ensuite réunis en conseil d'administration et ont désignés à l'unanimité :</p> <ul style="list-style-type: none"> - comme président : - comme vice-présidents : <p>PROJET</p> <p>Les comparants déclarent avoir reçu communication du projet du présent acte en temps utile et bien en comprendre la teneur.</p> <p>DROITS D'ÉCRITURE (Code des droits et taxes divers).</p> <p>Le droit s'élève à nonante-cinq euros (€ 95). DONT ACTE. Fait et passé à Bruxelles. Lecture faite des présentes, les comparants ont signé avec nous, notaire.</p>	<p><u>GENERAL MEETING AND EXECUTIVE BOARD</u></p> <p>The articles of association thus having been drawn up, the General Meeting of the members was held immediately and decided:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to appoint as Board members chosen by the full members: - to appoint as Board members chosen by the associate members: - to appoint as Board members chosen by the corporate members: <p>Their term of office will terminate immediately after the 2014 Annual General Meeting;</p> <ul style="list-style-type: none"> - not to appoint a statutory auditor. <p>The Board members thus appointed then held a meeting of the Executive Board and unanimously appointed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - as Chairman: - as Deputy Chairmen: <p>DRAFT</p> <p>The persons appearing here have confirmed having received the draft of this deed in due time and having fully understand its content.</p> <p>REGISTRATION DUTY - Belgian Sundry Duties and Taxes Code (<i>Code des droits et taxes divers/Wetboek diverse rechten en taksen</i>)</p> <p>This duty amounts to ninety five euros (EUR 95). BY DEED, Done and executed at Brussels. This deed having been read out, the persons appearing here signed alongside myself, the undersigned notary.</p>